



PRINCIPADO DE ASTURIAS

Consejería de CULTURA Y TURISMO

Decreto 57/2008, de 26 de junio, por el que se determinan los topónimos oficiales del Concejo de Castrillón

La Ley del Principado de Asturias 1/98, de 23 de marzo, de uso y promoción del bable/asturiano, respecto a la toponimia, establece que los topónimos de Asturias tendrán la denominación oficial en su forma tradicional, atribuyendo al Consejo de Gobierno del Principado de Asturias la competencia para determinar los topónimos de la Comunidad Autónoma sin perjuicio de las competencias municipales y estatales y conforme a los procedimientos que reglamentariamente se determinen en desarrollo de la Ley, previo dictamen de la Junta Asesora de Toponimia del Principado de Asturias.

De conformidad con lo previsto en el artículo 2 del Decreto 98/2002, de 18 de julio, por el que se establece el procedimiento de recuperación y fijación de la toponimia asturiana, el desarrollado para la determinación de los topónimos oficiales del concejo de Castrillón, se inicia de oficio por resolución de la Consejera de Cultura, Comunicación Social y Turismo de fecha 22 de noviembre de 2006, previa petición del Ayuntamiento.

Dentro del plazo preceptivo de dos meses, y según lo previsto en el artículo 3 del citado Decreto, la Junta Asesora de Toponimia emitió dictamen sobre los topónimos de Castrillón (9 de noviembre de 2006), que fue remitido al Ayuntamiento concernido. En el transcurso del tiempo reglamentario, el Ayuntamiento hizo llegar cuantas observaciones consideró oportunas al dictamen de la Junta Asesora, la cual elaboró dictamen definitivo el 9 de abril de 2008, en el que se asumen las modificaciones propuestas por el Ayuntamiento.

Así pues, cumplimentados los trámites reglamentados en el sobredicho Decreto 98/2002, de 18 de julio, procede culminar el procedimiento de conformidad con lo dispuesto en sus artículos 5.1 y 5.2.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Cultura y Turismo, previo acuerdo del Consejo de Gobierno en su reunión de 26 de junio de 2008,

DISPONGO

Artículo 1.- Determinación de los topónimos.

Se determinan las formas toponímicas correspondientes al Concejo de Castrillón, figurando los correspondientes listados de topónimos en el anexo, que se incorpora al presente Decreto formando parte del mismo.

Artículo 2.- Denominaciones oficiales.

Los topónimos así determinados tienen la consideración de denominaciones oficiales, sustituyendo a las anteriormente vigentes, si las hubiere.

Disposición final primera.- Aplicación progresiva

A partir de la entrada en vigor del presente Decreto, las Administraciones Públicas adecuarán de manera progresiva, de acuerdo con sus disponibilidades presupuestarias y, en todo caso, al momento de su renovación, las rotulaciones en vías públicas y carreteras así como de mapas y planos oficiales a las formas toponímicas establecidas en el presente Decreto.

Disposición final segunda.- Entrada en vigor

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Principado de Asturias.

Dado en Oviedo, a 26 de junio de 2008.—El Presidente del Principado, Vicente Álvarez Areces.—La Consejera de Cultura y Turismo, Encarnación Rodríguez Cañas.—12.656.

Anexo

Determinación de los topónimos oficiales del concejo de Castrillón

CÓDIGO			NOMBRE OFICIAL HASTA AHORA	NOMBRE OFICIAL DESDE AHORA
16	00	00	CASTRILLÓN	CASTRILLÓN
16	00	01	La Cruz de Illas	La Cruz d'Illes
16	00	02	La Laguna	La Llaguna
16	00	03	Miranda	Miranda
16	00	04	Raíces Nuevo	Raíces Nuevo / La Fundición
16	00	05	San Cristóbal	San Cristoba
16	00	06	San Juan de Nieva	San Xuan
16	00	07	Coto Carcedo	El Cotu Carcéu
16	00	03	MIRANDA	MIRANDA
16	00	01	La Cruz de Illas	La Cruz d'Illes
				La Bérbula
				Los Caleyos
				La Curtia
				La Escombrera
				El Formón
				La Granda
				El Pebidal
				Les Pedreres
				La Peñalosa
				El Riegu
				La Teyera
				La Venta
16	01	00	BAYAS	BAYAS
16	01	02	Infiesta	Infiesta
16	01	03	Navalón	Navalón
16	01	05	La Roza	La Roza
16	01	06	Bayas	Bayas
16	01	07	Muniellas	El Camín de Muniellas
16	01	08	El Pino	El Pinu
16	01	09	El Plano	L'Arandona
16	01	10	El Sablón	El Camín del Sablón
				Cadraya
				La Cotarona
				El Cuetu

				Entelmolín
				El Padrón
				La Pedrera
				El Pedriscu
				Picudanzu
				El Pinalón
				La Píngara
				Veiga
16	02	00	LASPRA	<i>SAMARTÍN DE L'ASPRA</i>
16	02	12	Piedras Blancas (capital)	Piedrasblancas (capital)
16	02	14	El Pontón	El Pontón
16	02	16	Valboniel	Varboniel
16	02	18	Vegarrozadas	Vegarrozadas
16	02	19	Villar	Villar
16	02	20	Arnao	Arnáu
16	02	21	Campiello	Campiellu
16	02	22	La Castañalona	La Castañalona
16	02	23	San Martín de Laspra	Samartín
16	02	24	Camino Quiloño	Quiloñu
16	02	25	Las Piñeras	Las Piñeras
16	02	26	Quinta del Misterio	La Quinta'l Misteriu
				Alvaré
				Arnáu'l Nuevu
				Arnáu'l Vieyu
				La Barrera
				El Barriu San Franciscu
				La Campana
				Las Campas
				Las Casas del Prau
				La Casería
				El Cordel
				La Cruz
				El Cuetu
				La Envidia
				La Fábrica
				El Fondón
				La Fontona
				El Gallu
				Garabiza
				El Mugarón
				Las Murias

				El Muru
				Ñavalón
				La Ñeñada
				Padre
				El Palaciu
				Las Pedreras
				El Prauvalle
				Valdiellas
				La Vallina
				La Vegona
				Villar de Riba
16	03	00	SANTA MARÍA DEL MAR	SANTA MARÍA DEL MAR / EL PUERTU
16	03	01	Arancés	Arancés
16	03	03	Las Chavolas	Las Chabolas
16	03	04	El Puerto	El Puertu
16	03	05	Las Vallinas	Las Vallinas
16	03	06	Las Arribas	Las Arribas
16	03	07	El Barro	El Barru
16	03	08	La Llonguera	La Llonguera
16	03	09	El Molino	El Molín de Mata
				La Casona
				El Cepéu
				El Cotiquín
				La Cruz
				La Envidia
				La Frieria
				La Melandrera
				La Mina
				El Molín d'Adrianu
				La Romana
				Viniella
				La Viña
16	04	00	SANTIAGO DEL MONTE	SANTIAGU'L MONTE
16	04	01	La Banda	La Banda
16	04	04	La Cabaña	La Cabaña
16	04	08	La Loba	La Lloba
16	04	10	Panizales	Panizales
16	04	12	Santiago del Monte	El Monte
16	04	13	Aeropuerto	Anzu
16	04	14	El Águila	L'Águila

16	04	15	La Muriégana	La Muriégana
16	04	16	Omero	L'Umeiru
				El Barriu
				Bellái
				Las Bergañas
				La Campa
				La Casona
				Cuenza
				El Cueplu
				La Cruzada
				Llanteru
				El Molín
				La Teyera
				Vallina
				La Ventaniella
16	05	00	NAVECES	NAVECES
16	05	11	La Llada	La Llada
16	05	15	San Adriano	San Adrianu
16	05	16	La Siega	La Siega
16	05	18	Vallina	La Vallina
16	05	19	Naveces	Naveces
16	05	20	La Almoría	L'Almoría
				Arroxu
				El Barrancal
				El Boláu
				En Ca Silva
				La Cabornia
				El Calamón
				El Canalón
				Los Carbayos
				El Cenizal
				El Censu
				Las Cepas
				La Cuesta
				Fontaniella
				La Fontolaya
				Las Lláscaras
				Llinares
				Las Llunas
				El Molín
				La Moral

				L'Oteru
				Palancas
				La Panera
				La Parra
				La Portiella
				Puméu
				Quintana
				El Romeru
				La Torre
				El Truébanu
				La Xirán
16	06	00	PILLARNO	PIARNU
16	06	02	Bujandi	Buxande
16	06	06	La Cangueta	La Cangueta
16	06	07	La Corredoria	La Corredoria
16	06	09	El Cuadro	El Cuadru
16	06	12	La Machuquera	La Machuquera
16	06	14	Moire	Moire
16	06	15	Orbón	Orbón
16	06	16	Pipe	Pipe
16	06	17	Pulide	Pulide
16	06	18	La Ramera de Arriba	La Ramera de Riba
16	06	21	Romadorio	Romadoriu
16	06	23	La Salguera	La Salguera
16	06	24	Teboyas	Teboyas
16	06	28	El Cascayu	El Cascayu
16	06	29	La Alvarina	L'Alvarina
16	00	02	La Laguna	La Llaguna
				L'Altamira
				L'Altu'l Barreru
				Arbedales
				Barca
				La Barrosa
				Las Binadas
				La Binaquera
				Braña
				La Braña
				La Buría
				En Ca Cetu
				En Ca Corredoria

				En Ca Lin
				En Ca Lucia
				En Ca Pablu
				El Caleyu
				La Campa
				La Cantera
				El Cantón
				La Carcavada
				La Choricera
				La Cuchiella
				La Cuesta
				Las Cuestas
				Elvas
				La Fonte Bendita
				El Foxacu
				El Freisnu
				La Fuécana
				El Gosellal
				La Granda
				La Grandera
				Las Güelgas
				El Llagar
				Llau
				Llazande
				La Marrubia
				La Mata
				Meruxeras
				Los Nietos
				L'Omedu
				Orbón Blancu
				Orbón Negru
				El Palaciu
				La Pedregosa
				Pedroces
				La Peñalosa
				La Ponte Grande
				La Rasa
				El Regueru'l Mediu
				La Retoral
				El Riegu

				La Rionda
				Sala
				San Amaru
				La Torre
				Tresvalles
				Valpoli
				La Vega
				Verruga
				Los Viñas
16	07	00	QUILOÑO	SAMIGUEL DE QUILOÑU
16	07	01	Las Bárzanas	Las Bárzanas
16	07	02	La Braña	La Braña
16	07	04	El Castro	El Castru
16	07	06	Llodares	Llodares
16	07	08	Peñarrey	Peñarréi
16	07	09	La Plata	La Plata
16	07	10	La Ramera de Abajo	La Ramera de Baxu
16	07	11	El Ventorrillo	El Ventorrillu
16	07	12	San Miguel de Quiloño	Samiguel
16	07	13	Las Coruxas	Las Curuxas
16	07	14	La Peruyera	La Peruyera
16	07	15	La Quiona	La Quiona
				L'Aguaduz
				Las Bárzanas de Baxu
				Las Bárzanas de Riba
				En Ca Mingón
				En Ca'l Rojo
				El Campón
				La Candaliega
				La Capilla
				Las Casas de Prin
				La Casona
				El Cerrucu
				El Cotapiu
				El Cotarín
				La Cruz
				Ferralgu
				La Fontina
				La Granda
				L'Ixán

				Las Martas
				El Martín
				L'Ordieru
				El Pedriscu
				La Peña
				La Pinaleta
				La Piñera
				La Plata de Baxu
				La Plata de Riba
				La Quinta
				La Quintanuca
				El Regueru
				La Revoltona
				La Riera
				El Rizosu
				La Sierra
				La Teyera
				El Valle
				La Ventosa
16	08	00	SALINAS	SALINAS
16	08	05	Salinas	Salinas
16	00	04	Raíces Nuevo	Raíces Nuevo / La Fundación
				L'Agüil
				El Campón
				La Colonia
				El Corripu
				L'Espartal
				Raíces
				El Sablón
				El Sucón
16	00	05	SAN CRISTÓBAL	SAN CRISTOBA
16	00	07	Coto Carcedo	El Cotu Carcéu
				Carcéu
				Socarcéu
16	00	06	SAN JUAN DE NIEVA	SAN XUAN
				San Xuan